

**2002**

	Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Zkušební metoda pro zjiš»ování odolnosti proti kyselým a alkalickým kapalinám	ČSN EN 14030 80 6161
--	--	----------------------------

mod ISO/TR 12960:1998

Geotextiles and geotextile-related products - Screening test method for determining the resistance to acid and alkaline liquids

Géotextiles et produits apparentés - Méthode d'essai sélective pour la détermination de la résistance aux liquides acides et alcalines

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Auswahlprüfverfahren zur Bestimmung der Beständigkeit gegen Säure und alkalische Flüssigkeiten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14030:2001. Evropská norma EN 14030:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14030:2001. The European Standard EN 14030:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. sméj» být české technické normy rozmnožovány a rozš»írovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**65531**

## Národní předmluva

### Citované normy

EN 12226 zavedena v ČSN EN 12226 (80 6148) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Všeobecné zkoušky pro následné hodnocení po zkoušení odolnosti

ISO 3696:1987 zavedena v ČSN ISO 3696 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely - Specifikace a zkušební metody

### Vypracování normy

Zpracovatel: VÚLV spol. s r.o., ©umperk, IČO 41030613, Alena Klimešová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Řeháková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 14030
EUROPEAN STANDARD	Listopad 2001
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 59.080.70

Nahrazuje ENV ISO 12960:1998

Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím -  
Zkušební metoda pro zjiš»ování odolnosti  
proti kyselým a alkalickým kapalinám  
(mod ISO/TR 12960:1998)

Geotextiles and geotextile-related products -  
Screening test method for determining  
the resistance to acid and alkaline liquids  
(ISO/TR 12960:1998, modified)

Géotextiles et produits apparentés -  
Méthode d'essai sélective pour la  
détermination de  
la résistance aux liquides acides et alcalines  
(ISO/TR 12960:1998, modifiée)

Geotextilien und geotextilverwandte  
Produkte -  
Auswahlprüfverfahren zur Bestimmung der  
Beständigkeit gegen Säure und alkalische  
Flüssigkeiten  
(ISO/TR 12960:1998, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-09-29.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 14030:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

### Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 189 „Geosynthetika“, jejíž sekretariát zajišťuje IBN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2002.

Tato evropská norma nahrazuje ENV ISO 12960:1998.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 5

---

### Úvod

Téměř při všech použití mohou být geotextilie a výrobky podobné geotextiliím (geotextilní výrobky) ve styku s vodnými roztoky kyselin či alkálií nebo s rozpuštěným kyslíkem. Odolnost geotextilních výrobků proti těmto chemikáliím závisí na jedné straně na složení polymeru, zpracování, konstrukci textilie a případném poškození a na druhé straně na složení kapaliny a na podmínkách místa uložení jako jsou teplota, tlak a další mechanické namáhání.

Účelem této normy je poskytnout metodu klasifikace (indexového zkoušení) odolnosti geotextilních výrobků vůči těmto kyselinám a alkáliím.

Protože indexová zkouška vyžaduje doby vystavení, které jsou krátké ve srovnání s očekávanou životností geotextilních výrobků, je nutné tento proces urychlit. Údaje, které je možné získat, jsou vhodné pro klasifikaci, ale pokud nejsou potvrzeny dalšími důkazy, nehodí se pro vyvození údajů o praktickém chování, jako je životnost.

POZNÁMKA Tato norma by se měla používat s přihlédnutím k CR ISO 13434.

## **1 Předmět normy**

Tato norma stanoví metody pro klasifikaci odolnosti geotextilních výrobků vůči kapalinám, kdy tyto výrobky nejsou vystaveny vnějšímu mechanickému namáhání.

Norma je použitelná pro všechny geotextilie a výrobky podobné geotextiliím.

Metoda A je vhodná zejména pro polyamidy a metoda B pro polyestery a polyamidy. Výsledky zkoušek by se měly vyhodnocovat s přihlédnutím k podmínkám místa uložení.

POZNÁMKA Tato norma bere v úvahu pouze podmínky, kdy jsou zkušební vzorky zcela ponořeny v kapalinách. I když je to mimo předmět této normy, mohou se podmínky zkoušek pozměnit tak, aby se přizpůsobily zvláštním použitím, např. plynným médiím. Tato norma nevyklučuje použití pro zkušební vzorky, které se nějakým způsobem předupravovaly, např. vystavením povětrnosti, podmínkám extrakce ve vodě nebo poškozením při uložení.

---

**-- Vynechaný text --**